

N° inv.	Scatola marca e tipo - stato cons.	Flangia marca, diametro e stato cons.	Allegati e annotazioni	Materia (acetato, PVC, poliestere)	Formato delle tracce	Durata traccia	N° file	contenuto
13301	Scotch 150-12 LP B (muffa)	Scotch Diametro: 18	3 allegati Annotazioni manoscritte su scatola "registrata (n.2) gonfalone 22-23 mar.70 1967" Sul fianco "1526/109"	Poliestere	Registrazione mono su 2 piste ¹ (Tipo b)	A:1h4mn14s B:53mn1s	2	Assemblea dell'Asso- ciazione funzionari Antichità e Belle arti, parte III (A, inizia Maurizio Taddei) e IV (B) (vedi anche 13318) ITA
13305	Scatola mancante	Scotch Diametro: 13	/		Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A: 49mn32s B: 42mn7s	2	musica Afghanistan o Asia centrale
13306	Milphon α C	Milphon Diametro: 18 Flangia deformata	Annotazioni manoscritte su coperchio scatola: "musica afgana a piccola velocità 7.5" Base scatola mancante> so- stituita		Registrazione mono su 2 piste. (Tipo c)	A: 17mn42s	1	musica Afghanistan o Asia centrale

¹ La registrazione mono su due piste può produrre diversi tipi di incisione:

- a) una in cui entrambe le tracce corrono nella stessa direzione (A→B→);
- β) una in cui le tracce corrono l'una in senso inverso rispetto all'altra (A→B←);
- c) una in cui il nastro è predisposto per ospitare due tracce, ma solamente una è stata registrata.

Il caso che si riscontra più frequentemente è b). Anche questa soluzione, come pure l'uso di una velocità di registrazione lenta, è adottata per risparmiare nastro.

Nel riversamento, una volta acquisito il file sonoro in digitale (x) si creano due nuovi file (xa e xb) con due canali. Ciascun nuovo file presenta una delle due tracce del file originale copiata su entrambi i canali. Ovviamente la traccia acquisita a rovescio andrà rigirata con un programma di audio editing (come Wave Lab) prima di essere copiata sulle due tracce del nuovo file.

Nel caso c) il file audio viene acquisito come si presenta (2 piste, una delle due vuota). Successivamente viene creato un nuovo file in cui si copia la traccia registrata su entrambe le piste. Apparentemente dunque tra i file digitali prodotti dall'acquisizione A/D delle incisioni di tipo a) e c) non ci sono differenze: le tracce A e B hanno la stessa lunghezza (in termini di durata) ed ospitano onde con la stessa forma. Tuttavia ascoltando la traccia "artificiale" (ricavata da c)) con un programma di editing dell'audio questo tipo di file si distingue da uno derivato da un'incisione di tipo a) registrato originariamente in mono su due piste concordi per il fatto che nel primo caso il suono appare perfettamente centrato sulla verticale centrale, mentre nel secondo i puntini appaiono distribuiti in una nube.

Situazioni in cui i file digitali presentano due tracce con la stessa durata e la stessa forma:

- x) 2 piste, una vuota;
- y) nastro a due 2 piste usato come fosse un nastro a traccia intera. A e B hanno lo stesso contenuto
- z) nastro a due piste con registrazioni diverse che corrono nello stesso verso.

Museo Nazionale d'Arte Orientale – Fondo IsMEO. Nastri magnetici restaurati grazie all'intervento dell'Istituto Centrale per i Beni sonori e audiovisivi

N° inv.	Scatola marca e tipo - stato cons.	Flangia marca, diametro e stato cons.	Allegati e annotazioni	Materia (acetato, PVC, poliestere)	Formato delle tracce	Durata traccia	N° file	contenuto
13307	Irish 211 P scatola sostituita	Irish Diametro: 18	2 carte unite da una spilla metallica: <i>“Reading from Kalidasa’s Kumarambhava canto I”</i> 1 carta <i>All India Radio (ex- ternal programme supply unit</i> incollata all'esterno del- la scatola) (spilla rimossa)	acetato	Registrazione mono su 2 piste (Tipo ay)	38mn9s	1	Registrazione All In- dia Radio Trasmissione dedicata a canti sivaïti, parlato inglese alternato a canti in hindi(?)
13308	CBS CIP-12 B	Flangia anonima Diametro: 18 Leggermente schiacciata	3 depliant allegati: <i>“Danze indiane di Indirani Rahman”</i>		Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A: 31mn38s B: 31mn38s	2	1) Registrazione so- nora di uno spettacolo di danze di Indrani Rahman (24mn) 2) registrazione della radio iraniana in per- siano (dal min. 24mn 50s, riguarda l'Italia
13310	Milphon LP Tipo 12 12 MO B (muffa)	Scotch Diametro:18 B Flangia molto piena	Annotazioni manoscritte su coperchio: <i>“spezzoni giunta- ti. Scarto”</i>		Registrazione mono su 2 piste. (Tipo c)	A: 8mn15s	1	1) Giro attorno a tre vulcani. Prima tappa: l'Etna; 2) trasmissione radio- fonica in inglese su Tagore
13316	Soundcraft HF 5-9 B La scatola contiene anche il nastro 13317	Soundcraft Diametro: 13 B	Annotazioni su etichetta: <i>“Telescuola prof Accaino”</i>	acetato	Registrazione mono su due piste (Tipo ?)	A:14mn31s B:2h14mn27s C:56 mn42s	3	A-B) Assemblea fun- zionari delle soprin- tendenze Antichità e belle arti (in A parla tra gli altri forse Set- tis, in B si riconosce alla fine Maurizio Taddei); C) discussione su ar- gomenti culturali

Museo Nazionale d'Arte Orientale – Fondo IsMEO. Nastri magnetici restaurati grazie all'intervento dell'Istituto Centrale per i Beni sonori e audiovisivi

N° inv.	Scatola marca e tipo - stato cons.	Flangia marca, diametro e stato cons.	Allegati e annotazioni	Materia (acetato, PVC, poliestere)	Formato delle tracce	Durata traccia	N° file	contenuto
13317	/	Lesà Diametro: 13	Etichetta manoscritta su flangia	acetato	Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A:27mn17s B:24mn45s	2	A-B) Assemblea funzionari delle soprintendenze Antichità e belle arti (in B si riconosce Maurizio Taddei)
13318	AGFA Magnetoban d PE 31	Flangia anonima in plastica Diametro 18 B	Etichetta adesiva con annotazione manoscritta: “2/25.4.69” Cartoncino tondo all'interno della scatola ann.ms.: “1.Oratorio gonfalone 25.4.69 2. Oratorio gonfalone 25.4.69”	poliestere	Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A:1h2mn47s B:1h4mn3s	2	Assemblea dell'Associazione funzionari Antichità e Belle arti, parte I (A) e I (B) (vedi anche 13301)
13320	Milphon α B	Ferrania Diametro 18 B	/	Acetato	Registrazione mono su 2 piste. (Tipo c)	A:5mn52s	1	Trasmissione radio con risposte a lettere del pubblico (turismo)
13323	Scotch 111 A-12 B	Scotch Diametro 18	2 carte con annotazioni dattiloscritte: 1:“ <i>The Befana, a typical italian festival</i> ”; 2: “ <i>Maestro Cesare Valabrega</i> ”. Su flangia: “ <i>C. Valabrega Storia della musica IsMEO</i> ” e scatola: “ <i>a)Alessandro Battaglia de Parabaso Yerno de Satanas 4'50 b)Gio.Battista Vitali- Balletto per 2 viol. Violone e cembalo 3'10 c) Alessandro Stradella-Sonata per archi tromba e cembalo 7'”</i> ”		Registrazione mono su 2 piste. (Tipo c)	A:14mn	1	Lezione Valabrega Storia della musica e “la Befana, festa popolare italiana” ITA
13324	Scotch	Geloso			Registrazione	A:25mn45s	2	Parlato ita: A) descri-

Museo Nazionale d'Arte Orientale – Fondo IsMEO. Nastri magnetici restaurati grazie all'intervento dell'Istituto Centrale per i Beni sonori e audiovisivi

N° inv.	Scatola marca e tipo - stato cons.	Flangia marca, diametro e stato cons.	Allegati e annotazioni	Materia (acetato, PVC, poliestere)	Formato delle tracce	Durata traccia	N° file	contenuto
	111 A-12 C	Diametro 18			mono su 2 piste (Tipo b)	B:25mn6s		zione viaggio in Giappone; B) viaggio nell'India del sud
13325	Milphon α B (muffa)	Milphon Diametro 18 Leggermente deformata	annotazioni manoscritte su scatola: " <i>Giapponese Bado- lato Trasmesso</i> " una carta allegata: " <i>Intervi- sta con il dott. Yoshinori Maeda</i> ". Annotazione giap- ponese in calce	acetato	Registrazione mono su 2 piste. (Tipo c)	A:10mn32s	1	Intervista con il dott. Yoshinori Maeda (in giapponese)
13326	Irish 211 C	Irish Diametro 18 (muffa bianca)	Plico di carte unite da una spilla (rimossa): " <i>Gitagovin- da</i> " Una carta dattiloscritta incol- lata al coperchio: " <i>All India Radio (external programme supply unit)</i> "	acetato	Registrazione mono su 2 piste (Tipo ay)	23mn33s	1	Registrazione radio- fonica dell'All India Radio (Gitagovinda?)
13327	Ferrania Type R 42 B	Flangia anonima Diametro 18	Foglio dattiloscritto incollato all' esterno della base della scatola: " <i>La tribuna ludu</i> "		Registrazione mono su 2 piste. (Tipo c)	A:40mn48s	1	Registrazione radio- fonica in bengalese (?) (sull'Italia?) (dal minuto 24 in poi vuoto)
13328	Audiotape Type 1251 D Scatola avvolta in carta da pacco	Grundig Diametro 18	annotazioni manoscritte su scatola: " <i>treno rinascita I parte</i> " e sulla busta di carta esterna: " <i>Dr. Cammilletti nastro registratore film giapponese</i> "	Acetato	Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A:42mn39s B:40mn56s	2	Cronaca di una spedi- zione geografico / metereologica Giapponese conqui- sta vetta Manaslu (so- noro di un documen- tario filmato)
13329	Milphon α B (muffa)	Milphon Diametro 18 B	Carta dattiloscritta: " <i>Memo- ries of Japan</i> " annotazioni manoscritte su		Registrazione mono su 2 piste.	A:32mn40s B:8mn32s	2	Musica giapponese

Museo Nazionale d'Arte Orientale – Fondo IsMEO. Nastri magnetici restaurati grazie all'intervento dell'Istituto Centrale per i Beni sonori e audiovisivi

N° inv.	Scatola marca e tipo - stato cons.	Flangia marca, diametro e stato cons.	Allegati e annotazioni	Materia (acetato, PVC, poliestere)	Formato delle tracce	Durata traccia	N° file	contenuto
			scatola: " <i>Musica giapponese</i> "		(Tipo b)			
13330	Scotch 111-12 C	Scotch Diametro 18 B	/	acetato	Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A:16mn13s B:11mn45s	2	A: descrizione strati- grafia di un sito ar- cheologico, Parte II B: musica ita da radio circa 5mn; segue par- lato giapponese; se- gue descrizione strati- grafia sito archeologi- co
13334	RAI P	Scotch	2 carte: " <i>The drunken beauty. Mei Lang-fang</i> " ann. Ms. su scatola: " <i>musica cinese</i> "		Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A:33mn34s B:34mn16s	2	A: 1) parlato indone- siano (o malese); 2) musica cinese. B: musica cinese
13335	CBS CIP-12 B	Flangia anonima Diametro 18	Ann.ms. su fondo esterno scatola: " <i>Conferenza Dr Ch- habra Elefanti 19-2-59</i> "	PVC	Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A:19mn29s (con al centro 4 mn di silenzio) B:19mn18s	2	A: voce infantile ita e brani musicali da ra- dio B: 1) Parlato indone- siano (o malese) (di- verse notizie sull'Ita- lia); 2) descrizione stratigrafica sito ar- cheologico (fine I parte) 3) parlato tedesco in- tercalato da frasi in romanesco
13336	Grundig Tonband B	Scotch Diametro 18	2 carte ann. ms. su scatola	PVC	Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A: 37mn58s B: 41mn27s	2	A: Programma italia- no su musiche di Ceylon B: musiche non iden- tificate (Cina??)

Museo Nazionale d'Arte Orientale – Fondo IsMEO. Nastri magnetici restaurati grazie all'intervento dell'Istituto Centrale per i Beni sonori e audiovisivi

N° inv.	Scatola marca e tipo - stato cons.	Flangia marca, diametro e stato cons.	Allegati e annotazioni	Materia (acetato, PVC, poliestere)	Formato delle tracce	Durata traccia	N° file	contenuto
13337	Groundig Tonband typ LGS B	Scotch Diametro 18 B	Ann.ms. su coperchio esterno scatola: "Udegram 1959"		Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A:17mn36s B:17mn41 s	2	A: trasmissione radiofonica (parlato in lingua forse hindi, molto scandita), 16mn, segue descrizione stratigrafica sito archeologico (parzialmente cancellata dal precedente) B: descrizione stratigrafica sito archeologico
13338	Scotch 3M 111-12 B (muffa)	Scotch Diametro 18	/		Registrazione mono su 2 piste (Tipo b)	A: 3mn52s B: 4mn53s	2	A: parlato giapponese (trasmissione radiofonica) B: prove tecniche di registrazione italiano (1mn40s), segue parlato giapponese (1mn40s-2mn30s), e italiano (ricetta gastronomica), raccolto ad ascoltatori giapponesi, conclude aria musicale "Arrivederci Roma"
13339	scatola mancante	Milphon Diametro 18 B molta muffa bianca su nastro e flangia	/		Registrazione mono su 2 piste. (Tipo c)	A: 59mn32s	1	inizio-16mn20s: prove tecniche di registrazione (lettura libretto istruzioni di un apparecchio, musiche varie con voci in sottofondo di tanto in tanto, annuncio aereo-

Museo Nazionale d'Arte Orientale – Fondo IsMEO. Nastri magnetici restaurati grazie all'intervento dell'Istituto Centrale per i Beni sonori e audiovisivi

N° inv.	Scatola marca e tipo - stato cons.	Flangia marca, diametro e stato cons.	Allegati e annotazioni	Materia (acetato, PVC, poliestere)	Formato delle tracce	Durata traccia	N° file	contenuto
								porto, barzellette,); 16mn20s-18mn10s: parlato farsi/dari (Re- gistrazione di intervista a Ghazni il 29.10.1957; intervista- tore Ahmed Nabil Goshad, Intervistato: Sahrajuddin di Orzu (18mn10s-19mn30s: prove tecniche 19mn30s-fine: Regi- strazione di intervista con Goulam Giam mujaheddin di Sultan Ibrahim (Ghazni) il 29.10.1957 con canta- to e musiche
13340	Ferrania Tipo R 42 P scatola sostituita	Milphon Diametro 18	Ann.ms. su scatola 1 carta sciolta: invito confe- renza inni religiosi cinesi		Registrazione mono su 2 piste (Tipo az)	A: 16mn4s B: 15mn52	2	Innologia giapponese
13341	VHS National NV-E180 B. Smontato contenitore per pulizia interna	Videocassetta da 180 min. Marca National. Smontato contenitore per pulizia interna	Etichette su contenitore con annotazioni manoscritte: "Intervista IsMEO alla TV pakistana"					Titoli di testa e coda Pakistan television "Italian contribution to archaeology in Pakistan"
13342	VHS	Videocassetta da 120 min.	Cartoncino di presentazione della conferenza. Opuscolo ed etichette Scot-					Documentario RAI sulla vita alla corte del Maraja del 1985

Museo Nazionale d'Arte Orientale – Fondo IsMEO. Nastri magnetici restaurati grazie all'intervento dell'Istituto Centrale per i Beni sonori e audiovisivi

N° inv.	Scatola marca e tipo - stato cons.	Flangia marca, diametro e stato cons.	Allegati e annotazioni	Materia (acetato, PVC, poliestere)	Formato delle tracce	Durata traccia	N° file	contenuto
	Scotch E-120 B	Marca Scotch inserita in busta di carta RAI. Smontato contenitore per pulizia interna	ch. Etichette su contenitore con annotazioni manoscritte: “ <i>Corte del Maraja</i> ”					